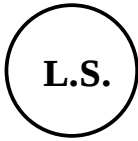


ADAPTATION OF LAWS (NO. 16) ORDINANCE 2000**CONTENTS**

Section	Page
1. Short title	A2547
2. Commencement	A2547
3. Amendment of Ordinances	A2547
Schedule 1 Private Bills Ordinance	A2547
Schedule 2 Legislative Council (Powers and Privileges) Ordinance and its subsidiary legislation	A2549
Schedule 3 The Legislative Council Commission Ordinance	A2553

HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

ORDINANCE NO. 71 OF 2000

L.S.

Mrs. Anson CHAN
Acting Chief Executive
28 December 2000

An Ordinance to adapt certain Ordinances to bring them into conformity with the Basic Law and with the status of Hong Kong as a Special Administrative Region of the People's Republic of China.

[1 July 1997]

Enacted by the Legislative Council.

1. Short title

This Ordinance may be cited as the Adaptation of Laws (No. 16) Ordinance 2000.

2. Commencement

(1) This Ordinance shall be deemed to have come into operation on 1 July 1997.

(2) Subsection (1) shall be subject to Article 12 of the Hong Kong Bill of Rights set out in Part II of the Hong Kong Bill of Rights Ordinance (Cap. 383).

3. Amendment of Ordinances

The Ordinances specified in the Schedules are amended in the manner indicated in those Schedules.

SCHEDULE 1

[s. 3]

PRIVATE BILLS ORDINANCE

1. Section 3(1) and (3) of the Private Bills Ordinance (Cap. 69) is amended by repealing “立法局” and substituting “立法會”.

SCHEDULE 2

[s. 3]

LEGISLATIVE COUNCIL (POWERS AND PRIVILEGES) ORDINANCE
AND ITS SUBSIDIARY LEGISLATION**Legislative Council (Powers and Privileges) Ordinance**

1. The long title to the Legislative Council (Powers and Privileges) Ordinance (Cap. 382) is amended—
 - (a) by repealing “Governor” and substituting “Chief Executive”;
 - (b) by repealing “立法局” wherever it appears and substituting “立法會”.
2. Section 1 is amended by repealing “《立法局 (權力及特權) 條例》” and substituting “《立法會 (權力及特權) 條例》”.
3. Section 2 is amended—
 - (a) in subsection (1)—
 - (i) in the definition of “officer of the Council”, by repealing “(立法局” and substituting “(立法會”;
 - (ii) by repealing the definition of “Standing Orders” and substituting—
““Rules of Procedure” (議事規則) means the Rules of Procedure of the Council for the time being in force.”;
 - (iii) in the definition of “主席”, by repealing “立法局” wherever it appears and substituting “立法會”;
 - (iv) in the definition of “委員會”, in paragraph (a), by repealing “立法局” and substituting “立法會”;
 - (v) in the definition of “秘書”, by repealing “立法局” and substituting “立法會”;
 - (vi) in the definition of “會議廳”, by repealing “立法局” where it twice appears and substituting “立法會”;
 - (vii) in the definition of “會議廳範圍”, by repealing “立法局” wherever it appears and substituting “立法會”;
 - (viii) in the definition of “議事錄”, by repealing “立法局” where it twice appears and substituting “立法會”;
 - (ix) in the definition of “議員”, by repealing “立法局” and substituting “立法會”;
 - (b) in subsection (1A), by repealing “立法局” and substituting “立法會”.
4. Section 3 is amended by repealing “立法局” where it twice appears and substituting “立法會”.
5. Section 4 is amended—
 - (a) by repealing “立法局” and substituting “立法會”;
 - (b) by repealing “該局” and substituting “立法會”.
6. Section 5 is amended by repealing “立法局” where it twice appears and substituting “立法會”.
7. Section 6 is amended—
 - (a) in subsection (1), by repealing “立法局” where it twice appears and substituting “立法會”;
 - (b) in subsection (2)—
 - (i) by repealing “Standing Orders” and substituting “Rules of Procedure”;
 - (ii) by repealing “Governor” where it twice appears and substituting “Chief Executive”;
 - (iii) by repealing “立法局” wherever it appears and substituting “立法會”.
8. Section 7 is amended—
 - (a) in subsection (1), by repealing “立法局” wherever it appears and substituting “立法會”;
 - (b) in subsection (2)—
 - (i) by repealing “Standing Orders” and substituting “Rules of Procedure”;
 - (ii) by repealing “立法局” and substituting “立法會”.

9. Section 8 is amended—
 - (a) in subsection (1), by repealing “立法局” and substituting “立法會”;
 - (b) in subsection (2)—
 - (i) by repealing “Standing Orders” and substituting “Rules of Procedure”;
 - (ii) by repealing “立法局” where it twice appears and substituting “立法會”;
 - (c) in subsection (3), by repealing “立法局” and substituting “立法會”.
10. Section 8A(2) is amended—
 - (a) by repealing “Governor” where it twice appears and substituting “Chief Executive”;
 - (b) by repealing “立法局” where it twice appears and substituting “立法會”.
11. Section 9 is amended by repealing “立法局” wherever it appears and substituting “立法會”.
12. Section 10(1) and (3) is amended by repealing “立法局” and substituting “立法會”.
13. Section 11 is amended by repealing “立法局” wherever it appears and substituting “立法會”.
14. Section 12 is amended—
 - (a) in subsections (1) and (2), by repealing “立法局” wherever it appears and substituting “立法會”;
 - (b) in subsection (6), by repealing “Governor” and substituting “Chief Executive”.
15. Section 13 is amended by repealing “立法局” wherever it appears and substituting “立法會”.
16. Section 14 is amended—
 - (a) in subsection (1), by repealing “立法局” and substituting “立法會”;
 - (b) in subsection (2)—
 - (i) by repealing “Governor” and substituting “Chief Executive”;
 - (ii) in paragraph (ii), by repealing “Her Majesty’s Government in the United Kingdom” and substituting “the Central People’s Government”;
 - (iii) by repealing “立法局” wherever it appears and substituting “立法會”.
17. Section 15 is amended—
 - (a) by repealing “立法局” wherever it appears (except “於立法局” and “後立法局”) and substituting “立法會”;
 - (b) by adding “或立法會” after “後立法局”.
18. Section 16(1) is amended by repealing “立法局” where it twice appears and substituting “立法會”.
19. Section 17(a), (b) and (c) is amended by repealing “立法局” wherever it appears and substituting “立法會”.
20. Section 18 is amended by repealing “立法局” wherever it appears and substituting “立法會”.
21. Section 19(a), (b), (c) and (d) is amended by repealing “立法局” wherever it appears and substituting “立法會”.
22. Section 20 is amended—
 - (a) in paragraph (a), by repealing “Standing Orders” and substituting “Rules of Procedure”;
 - (b) by repealing “立法局” and substituting “立法會”.
23. Section 21 is amended by repealing “立法局” and substituting “立法會”.
24. Section 22 is amended by repealing “Letters Patent or Royal Instructions” and substituting “the Basic Law”.
25. Section 23 is amended—
 - (a) by repealing “Standing Orders” and substituting “Rules of Procedure”;
 - (b) by repealing “立法局” wherever it appears and substituting “立法會”.
26. Section 24 is amended by repealing “立法局” and substituting “立法會”.
27. Section 25 is amended by repealing “立法局” and substituting “立法會”.

**Administrative Instructions for Regulating Admittance
and Conduct of Persons**

28. The title to the Administrative Instructions for Regulating Admittance and Conduct of Persons (Cap. 382 sub. leg.) is amended by repealing “立法局” and substituting “立法會”.
29. The long title is amended by repealing “立法局” and substituting “立法會”.
30. Section 1 is amended—
- (a) in the definition of “office of the Council”, by repealing “(立法局)” and substituting “(立法會)”;
 - (b) in the definition of “officer of the Council”, by repealing “(立法局)” and substituting “(立法會)”;
 - (c) in the definition of “大樓”, by repealing “立法局” and substituting “立法會”;
 - (d) in the definition of “主席”, by repealing “立法局” wherever it appears and substituting “立法會”;
 - (e) in the definition of “委員會”, in paragraph (a), by repealing “立法局” and substituting “立法會”;
 - (f) in the definition of “秘書”, by repealing “立法局” and substituting “立法會”;
 - (g) in the definition of “會議廳”, by repealing “立法局” where it twice appears and substituting “立法會”;
 - (h) in the definition of “會議廳範圍”, by repealing “立法局” where it twice appears and substituting “立法會”;
 - (i) in the definition of “議員”, by repealing “立法局” and substituting “立法會”.
31. Section 2 is amended by repealing “立法局” and substituting “立法會”.
32. Section 3 is amended by repealing “立法局” where it twice appears and substituting “立法會”.
33. Section 4 is amended by repealing “立法局” where it twice appears and substituting “立法會”.
34. Section 6 is amended by repealing “立法局” wherever it appears and substituting “立法會”.
35. Section 7 is amended by repealing “立法局” and substituting “立法會”.
36. Section 8 is amended by repealing “立法局” where it twice appears and substituting “立法會”.
37. Section 9 is amended by repealing “立法局” wherever it appears and substituting “立法會”.
38. Section 10(3)(a) is amended by repealing “立法局” and substituting “立法會”.
39. Section 11 is amended by repealing “立法局” and substituting “立法會”.
40. Section 12(3) and (4) is amended by repealing “立法局” wherever it appears and substituting “立法會”.
41. Section 13 is amended by repealing “立法局” where it twice appears and substituting “立法會”.
42. Section 14 is amended by repealing “立法局” and substituting “立法會”.
43. Section 15 is amended by repealing “立法局” and substituting “立法會”.

SCHEDULE 3

[s. 3]

THE LEGISLATIVE COUNCIL COMMISSION ORDINANCE

1. Section 14(3) of The Legislative Council Commission Ordinance (Cap. 443) is amended by repealing “Governor” and substituting “Chief Executive”.